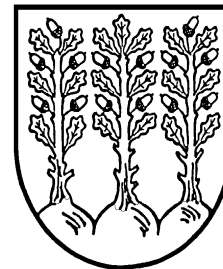


Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2016

Freitag, den 18.11.2016

Nummer 827

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja	
Einladung und Tagesordnung zur Stadtrats- sitzung	1
Bekanntgabe von gefassten Beschlüssen	2
Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Dezember 2016	3
Interessenbekundung für einen Caravan Stellplatz in der Stadt Hoyerswerda	3
Bekanntmachung Wochenmarkt 1. Quartal	4
Bekanntmachung der Lausitzer Werkstätten gemeinnützigen GmbH zum Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2015	4
Bekanntgabe des Schlussverwendungsnach- weises und Festsetzung des endgültigen Beitrags nach § 19 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG)	4
Informationen / Informacije	
Altersjubilare im Dezember 2016	6
Sprechtag der Schiedsstelle	8
Sprechtag der Handwerkskammer	8

Die 26. (ordentliche) Sitzung des Stadtrates

der Stadt Hoyerswerda findet am

Dienstag, dem 29.11.2016, um 17:00 Uhr

im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,

Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1, statt.

Die Sitzung findet – öffentlich – weiterführend

– nicht öffentlich – statt.

Tagesordnung für die 26. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 29.11.2016

Öffentlich

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und
der Beschlussfähigkeit
- 2 Fragestunde der Einwohner
- 3 Niederschrift der 25. (ordentl.) Sitzung des
Stadtrates vom 25.10.2016
- 4 Annahme von Spenden, Schenkungen und
ähnlichen Zuwendungen
- 5 Bestellung des Ausschusses für Stadtentwicklung
BV0427-I-16
- 6 Berufung der beratenden Mitglieder in den
Ausschuss für Stadtentwicklung
BV0430-I-16
- 7 Abberufung der beratenen Mitglieder des Schul-,
Kultur- und Sozialausschusses
BV0428-I-16
- 8 Berufung der beratenden Mitglieder in den Schul-,
Kultur- und Sozialausschuss
BV0429-I-16
- 9 Übertragung der Stadt- und Touristinformation
„Lausitzer Seenland“ Hoyerswerda aus der
Lausitzhalle Hoyerswerda GmbH auf den
Tourismusverband Lausitzer Seenland e.V.
einschließlich Personalübergang
BV04234-I-16
- 10 Betrauung des Tourismusverbandes Lausitzer
Seenland e.V. mit den Aufgaben der Stadt- und
Touristinformation „Lausitzer Seenland“
Hoyerswerda ab dem 01.01.2017 (Betrauungsakt)
BV0435-I-16

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

- | | |
|---|--|
| <p>11 1. Änderung zum Betreibervertrag „Bürgerzentrum Braugasse 1“
BV0436-II-16</p> <p>12 Satzung der Stadt Hoyerswerda zur Abwasserbeseitigung aus dezentralen Abwasseranlagen (Abwasserbeseitigungsatzung – dezentral / AbwS-dez) und zweite Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Hoyerswerda über die öffentliche Abwasserbeseitigung
BV0392-I-16</p> <p>13 Neufassung des Gesellschaftervertrages der Lausitzer Technologiezentrum GmbH - LAUTECH
BV0411-I-16</p> <p>14 Bund-Länder-Programm Stadtumbau Ost (SUO), Programmteil „Aufwertung“ Fördergebiet „Stadtumbaugebiet Hoyerswerda“
Hier: Umsetzung der Maßnahme „Sanierung des</p> | <p>unter Denkmalschutz stehenden Stadtschlusses“
BV0418-I-16</p> <p>15 Fortschreibung Sportstättenentwicklungsplan 2017 – 2021 der Großen Kreisstadt Hoyerswerda
BV0408-II-16</p> <p>16 Vergabe von Leistungen nach VgV: Modernisierung des Automatischen Waldbrand-Früherkennungssystems (AWFS) in der Integrierten Regionalleitstelle Ostsachsen, Vergabe-Nr.: II/37/16/12-VOL
BV0413-II-16</p> <p>17 Übertragung der Bezügegewährung an den Kommunalen Versorgungsverband Sachsen
BV0437-I-16</p> <p>18 Anfragen und Mitteilungen</p> |
|---|--|

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 25. (ordentlichen) Sitzung des Technischen Ausschusses am 09.11.2016 gefassten Beschlüsse

Beschlussvorlagen mit Anlagen finden Sie im Internet auf der Seite www.hoyerswerda.de → Einwohner → Stadtrat in der Ratsinformation für Bürger.

Der Technische Ausschuss beschloss:

1. Für das Bauvorhaben „Ertüchtigung Dorfgraben Schwarzkollm“ werden die Planungsleistungen für die Leistungsphasen 1 bis 9 an das Ingenieurbüro IPROconsult GmbH aus Senftenberg zu einer Gesamtauftragssumme von derzeit voraussichtlich 43.923,74 € (Brutto) vergeben.
Sobald im Rahmen der Erstellung der Kostenberechnung, welche Bestandteil der Leistungsphase 3 nach HOAI (Entwurfsplanung) ist, ergeben sich endgültige Honorargesamtbeträge.
2. Sofern eine Erhöhung der Auftragssumme erforderlich werden sollte, ist bei einer Überschreitung von 10% der v.g. Auftragssumme der Technische Ausschuss erneut zu beteiligen.
3. Die Leistungen werden stufenweise beauftragt, zunächst die Leistungsphasen 2 bis 3 sowie die vorbereitenden besonderen Leistungen zu einer Summe von 22.613,68 €.

Beschluss-Nr.: 0402-I-16/52/TA/25

Der Technische Ausschuss beschloss:

Die Stellungnahme der Stadt Hoyerswerda zum Feststellungsentwurf (Planfeststellung) für das Bauvorhaben „B 96 Zittau – Sassnitz, Ausbau Knotenpunkt mit S 198 und K 9203 in Schwarzkollm, einschließlich S 198 vom KP bis zur OD-Grenze Schwarzkollm“ wird beschlossen (siehe Anlage 1).

Beschluss-Nr.: 0414-I-16/53/TA/25

Der Technische Ausschuss beschloss:

Dem Nachtrag an die Firma tubus GmbH, Maximilianstraße 22, 04129 Leipzig in Höhe von 6.028,19 € wird zugestimmt.

Beschluss-Nr.: 0417-I-16/54/TA/25

Der Technische Ausschuss beschloss:

1. Der Auftrag zur Beschaffung von feuerwehrtechnischer Ausstattung – hier Atemschutz - für die Feuerwehr der Stadt Hoyerswerda wird vergeben an:
Los 1 – Überdruckmasken, Masken-Funk-Kombination an das Unternehmen Weinhold Feuerwehrbedarf GmbH 01917 Kamenz zu einer geprüften Brutto-Angebotssumme in Höhe von 38.620,26 EUR

sowie

Los 2 – Sicherheitsfüllrampe an das Unternehmen Dräger Safety AG & Co.KGaA 04416 Markkleeberg zu einer geprüften Brutto-Angebotssumme in Höhe von 4.639,93 EUR.

2. Sofern notwendige Auftragsweiterungen 10 Prozent des unter Punkt 1 genannten Auftragswertes übersteigen, ist der Technische

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Ausschuss erneut zu beteiligen.

Beschluss-Nr.: 0416-II-16/55/TA/25

Der Technische Ausschuss beschloss:

1. Für den Abbruch des Hauses 3 am Leon-Foucault-Gymnasium wird die Leistung vergeben an die REA GmbH, Bahnhofstraße 62, 03116 Drebkau, zu einer geprüften Angebotssumme von 148.000,00 €.
2. Sofern notwendige Auftragserweiterungen 10 % des unter Punkt 1 genannten Auftragswertes

übersteigen, ist der Technische Ausschuss erneut zu beteiligen.

Dieser Beschluss steht unter dem Vorbehalt des § 8 Abs. 2 SächsVergabeG (Sächsisches Vergabegesetz). Der Auftrag darf erst dann erteilt werden, wenn im Falle einer Bieterbeanstandung die Nachprüfungsbehörde nicht innerhalb von 10 Kalendertagen nach ihrer Unterrichtung das Vergabeverfahren beanstandet hat.

Beschluss-Nr.: 0421a-I-16/56/TA/25

Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Dezember 2016

Verwaltungsausschuss	06.12.2016	17.00 Uhr	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
Technischer Ausschuss	07.12.2016	17.00 Uhr	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
OR Dörghausen	01.12.2016	19.00 Uhr	Gemeindesaal, Wittichenauer Str. 79 Dörghausen
	21.12.2016	19.00 Uhr	Gemeindesaal, Wittichenauer Str. 79 Dörghausen

OR Bröthen/Michalken	05.12.2016	17.30 Uhr	Bürgerhaus, Schäferweg 3 Bröthen/Michalken
OR Knappenrode	15.12.2016	18.30 Uhr	Bürgerzentrum K.-Marx-Straße 1 Knappenrode
OR Schwarzkollm	13.12.2016	18.30 Uhr	Frentzelhaus, Kubitzberg 1 Schwarzkollm
OR Zeißig	15.12.2016	18.00 Uhr	Feuerwehrgebäude, Dorfau 6a, Zeißig

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Interessenbekundung für einen Caravan-Stellplatz in der Stadt Hoyerswerda

Mit dem Lausitzer Seenland wächst eine spektakuläre Wasserwelt heran, die bereits heute erlebnisreiche und aktive Erholung bietet. Hier, wo sich See an See reiht, liegt in zentraler Lage die Stadt Hoyerswerda.

Sie bietet ihren Besuchern mit einem breiten Angebot an Kultur- und Freizeitaktivitäten eine einzigartige Vielfalt an Erlebnissen. In der Ferne locken die Hügel des Lausitzer Berglandes, in der näheren Umgebung lohnt sich ein Besuch der Krabatmühle in Schwarzkollm oder eine Radtour entlang der Seenland-Route.

Die Stadt Hoyerswerda möchte für ihre Besucher noch attraktiver werden und sich zu einem Ort des Verweilens entwickeln. Um diesem Ziel näher zu

kommen, ist für das Jahr 2017 geplant, einen Caravan-Stellplatz mit fünf Stellflächen zu eröffnen. Dieser soll in zentraler Stadtlage am Lausitzbad neben dem Gondelteich entstehen.

Falls Sie Interesse am Bau des Caravan-Stellplatzes haben, so melden Sie sich bitte bei

Stadt Hoyerswerda
Wirtschaftsförderung
Franziska Tennhardt
S.-G.-Frentzel Straße 1
02977 Hoyerswerda

Telefon: 03571- 456 103

E-Mail:

franziska.tennhardt@hoyerswerda-stadt.de

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Es ist zu beachten, dass die Stadt Hoyerswerda nicht dazu verpflichtet ist, einer Interessenbekundung den

Zuschlag zu erteilen.

Bekanntmachung des Wochenmarktes für das 1. Quartal 2017

Auf der Grundlage der gültigen Marktsatzung vom 19.06.1995, zuletzt geändert durch die 6. Satzung zur Änderung der Marktsatzung vom 02.12.2009, schreibt die Stadt Hoyerswerda den Wochenmarkt aus:

Lausitzer Platz

Dienstag, Donnerstag	08:00 – 18:00 Uhr
Samstag	07:30 – 12:30 Uhr

Markt Altstadt

Montag, Mittwoch, Freitag	08:00 – 18:00 Uhr
Samstag	08:00 – 13:00 Uhr

Als Sortimente werden die im § 67 Abs. 1 der Gewerbeordnung benannten Waren zugelassen. Sie umfassen:

- Lebensmittel im Sinne des § 1 des Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetzes mit Ausnahme alkoholischer Getränke
- Produkte des Obst- und Gartenbaus, der Land-, Forst- und Fischereiwirtschaft
- Rohe Naturerzeugnisse mit Ausnahme des

größeren Viehs.

Für die Beurteilung der Anträge benötigen wir folgende Angaben bzw. Unterlagen:

- Art des Sortimentes
- Platzbedarf
- Anschrift des Bewerbers
- Kopie der Gewerbeanmeldung bzw. Reisegewerbeskarte
- Angaben zum Standplatz
- Angabe der Markttag

Anträge auf Platzzuweisung sind bis zum **29.12.2016** an die Stadt Hoyerswerda, Fachbereich Bürgeramt / Fachgruppe Bürgerservice / Fachdienst Gewerbe / Märkte, Dillinger Straße 1, 02977 Hoyerswerda, zu richten.

Vorher eingegangene Anträge ordnet der Fachbereich Bürgeramt dieser Ausschreibung zu.

Die Vergabe der Standplätze erfolgt unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Standflächen.

Bekanntmachung der Lausitzer Werkstätten gemeinnützigen GmbH zum Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2015

Die Geschäftsführung der Lausitzer Werkstätten gemeinnützigen GmbH gibt bekannt, dass der Jahresabschluss zum 31.12.2015 und der Lagebericht des Geschäftsjahres 2015 durch die Deloitte GmbH – Wirtschaftsprüfungsgesellschaft – geprüft wurden.

Die Prüfung umfasste den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht sowie die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung und der wirtschaftlichen Verhältnisse gemäß § 53, Absatz 1, Nr. 1 und 2 Haushaltsgrundsatzgesetz (HGrG) sowie den Prüfungsstandard IDW PS 720 (Berichterstattung über die Erweiterung der Abschlussprüfung nach § 53 HGrG).

Die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung und der wirtschaftlichen Verhältnisse gab keinen Anlass zu Beanstandungen. Es

wurde festgestellt, dass die Buchführung und der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und dass der Jahresabschluss im Einklang mit dem Lagebericht steht.

Für den Jahresabschluss und den Lagebericht des Geschäftsjahres 2015 wurde der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk erteilt.

Die Offenlegung des Jahresabschlusses und des Lageberichts erfolgt im elektronischen Bundesanzeiger.

Hoyerswerda, 09.11.2016

Eckhart Friese
Geschäftsführer

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewnja

Öffentliche Bekanntmachung der Teilnehmergemeinschaft Ländliche Neuordnung Dreiweibern zur Bekanntgabe des Schlussverwendungsnachweises und Festsetzung des endgültigen Beitrags nach

§ 19 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG)

Das Vereinfachte Flurbereinigungsverfahren Sanierungsgebiet Dreiweibern soll abgeschlossen werden. Der Flurbereinigungsplan ist ausgeführt, Liegenschaftskataster und Grundbuch sind berichtigt.

Die Förderung des Flurbereinigungsverfahrens mit öffentlichen Mitteln ist ebenfalls abgeschlossen.

Im Vereinfachten Flurbereinigungsverfahren Sanierungsgebiet Dreiweibern belaufen sich die Ausführungskosten auf insgesamt 24.824,33 €. Diese setzen sich zusammen aus bereits angefallenen Kosten für Vermessungs- und Abmarkungsmaterial, Betriebskosten der Teilnehmergemeinschaft, Umlage für den Verband für Ländliche Neuordnung Sachsen und Kosten für den Landzwischenenerwerb sowie eingeplanten Kosten für die Herstellung einer Rasthütte mit Bank am Dreiweiberner See inklusive Platzgestaltung.

Im Flurbereinigungsverfahren hat die Teilnehmergemeinschaft Fördermittel in Höhe von insgesamt 8.017,78 € erhalten.

Im Schlussverwendungsnachweis einschließlich Sachbericht sind die angefallenen und noch

eingeplanten Ausführungskosten und die Verwendung der insgesamt gewährten Fördermittel nachgewiesen. Der Schlussverwendungsnachweis (zahlenmäßiger Nachweis) und der dazugehörige Sachbericht (Maßnahmeverzeichnis) werden den Teilnehmern durch öffentliche Auslegung der Unterlagen bekanntgegeben.

Die Auslegung erfolgt in der Zeit vom 05.12.2016 bis einschließlich 19.12.2016 im Rathaus der Gemeinde Lohsa, Bau- und Ordnungsamt, Zimmer 2.18, Am Rathaus 1 in 02999 Lohsa während der Dienstzeiten.

Der Eigenleistungsanteil der Teilnehmergemeinschaft an den Ausführungskosten beträgt insgesamt 16.806,55 €. Aufgrund der Einnahmen durch Landzuteilungen im Flurbereinigungsplan (Masseland, Mehrabfindungen in Land) in Höhe von ebenfalls 16.806,55 € kann der Eigenleistungsanteil der Teilnehmergemeinschaft komplett gedeckt werden.

Deshalb hat der Vorstand beschlossen, dass die Teilnehmer nicht zu Beiträgen nach § 19 FlurbG herangezogen werden (Vorstandsbeschluss Nr. 78 vom 22.06.2016). Die bereits erhobenen Beitragsvorschüsse werden bis zur Schlussfeststellung zurückgezahlt.

Kamenz, den 26.10.2016

Thiem
Vorstandsvorsitzende

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Stabsstelle Büro Oberbürgermeister und Fachbereich Innerer Service und Finanzen, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda, Tel.: 03571/456102, Fax: 03571/45786102, E-Mail: pressestelle@hoyerswerda-stadt.de

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 27,12 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementspreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.

Informationen / Informacije

Altersjubilare im Dezember 2016

80 Jahre

Eltz, Julia Hufelandstr. 26	02.12.1936	Hensel, Elfriede Günter-Peters-Str. 6	12.12.1936
Hallmann, Hermann Theodor-Storm-Str. 1A	02.12.1936	Bowert, Eva Bautzener Allee 33	13.12.1936
Hildebrandt, Günter Franz-Liszt-Str. 11	02.12.1936	Gautsch, Ingrid Käthe-Niederkirchner-Str. 17	13.12.1936
Pech, Herbert Lindenweg 4	03.12.1936	Klaus, Elisabeth Pestalozzistr. 4C	13.12.1936
Michl, Christa Frederic-Joliot-Curie-Str. 46	04.12.1936	Lukas, Erika Bautzener Allee 49	13.12.1936
Klein, Wilfried Virchowstr. 32	06.12.1936	Erfurth, Eberhard Frederic-Joliot-Curie-Str. 29	14.12.1936
Machold, Annemarie Schöpsdorfer Str. 32	06.12.1936	Hübner, Fritz Collinsstr. 42	14.12.1936
Mickisch, Johann Ringstr. 3	06.12.1936	Rust, Heinz August-Bebel-Str. 25A	14.12.1936
Mandrossa, Margot Theodor-Storm-Str. 5A	07.12.1936	Schollbach, Margarete Bautzener Allee 41	15.12.1936
Neumann, Klaus Straße des Friedens 1	07.12.1936	Dr. Dietrich, Hans-Dieter Kühnichter Str. 26	16.12.1936
Krause, Herma Pestalozzistr. 2E	08.12.1936	Hoffmann, Helmar Kurt-Klinkert-Straße 10	17.12.1936
Köhler, Christine Ratzener Str. 51	08.12.1936	Ernst, Günter Teschenstr. 11	19.12.1936
Hartmann, Gisela Collinsstr. 2	09.12.1936	Mily, Rudolf Ferdinand-von-Schill-Str. 7	19.12.1936
Scholz, Irmgard Am Anger 18A OT Bröthen/Michalken	09.12.1936	Beer, Klaus Gartenstraße 7 OT Bröthen/Michalken	21.12.1936
Schulze, Horst Claus-von-Stauffenberg-Str. 3	09.12.1936	Krumbein, Rolf Ferdinand-von-Schill-Str. 7	21.12.1936
Godo, Ursula Scadoer Str. 35	10.12.1936	Lachmann, Brigitte Ulrich-von-Hutten-Str. 1	21.12.1936
Dr. Wehle, Peter Diesterwegstr. 5	10.12.1936	Nasdala, Walter Hufelandstr. 54	21.12.1936
		Roßbach, Elli Am Bahnhofsvorplatz 10A	24.12.1936

Informationen / Informacije

Gregor, Ingeburg
Hufelandstr. 21

25.12.1936

Scholz, Erika
Albert-Schweitzer-Str. 3

26.12.1936

Nagel, Helmut
Richard-Wagner-Str. 13

28.12.1936

85 Jahre

Göben, Heinrich
Bautzener Allee 1

04.12.1931

Seifert, Helga
Schulstr. 17A

04.12.1931

Walther, Irmhild
Ratzener Str. 53

05.12.1931

Kreßner, Anita
Lipezker Platz 2

10.12.1931

Scharf, Gerd
Röntgenstr. 4

12.12.1931

Sandeck, Elisa
Am Bahnhofsvorplatz 8B

14.12.1931

Pollnik, Georg
Thomas-Müntzer-Str. 26A

16.12.1931

Dr. Tauer, Karl-Heinz
Ferdinand-von-Freiligrath-Str. 38

16.12.1931

Seichter, Günther
Frederic-Joliot-Curie-Str. 35

17.12.1931

Wenk, Waltraud
Diesterwegstr. 21

18.12.1931

Topf, Erika
Juri-Gagarin-Str. 15

19.12.1931

Krautz, Erhard
Am Bahndamm 10

21.12.1931

Janik, Eberhard
Dietrich-Bonhoeffer-Str. 5

22.12.1931

Wicha, Albert
Schulstr. 23B

22.12.1931

Seraphin, Marta
Sprechttag der Schiedsstelle

23.12.1931

Erich-Weinert-Str. 12
Sander, Werner
Am Bahnhofsvorplatz 10A

24.12.1931

Seraphin, Willi
Erich-Weinert-Str. 12

25.12.1931

Starke, Inge
Thomas-Müntzer-Str. 26C

26.12.1931

Scheier, Gertrud
Ferdinand-von-Freiligrath-Str. 37

28.12.1931

Genzel, Wolfgang
Bautzener Allee 4

29.12.1931

Philipp, Adolf
Kolpingstraße 25B

31.12.1931

Horn, Wilfried
Ulrich-von-Hutten-Str. 2

31.12.1931

90 Jahre

Lützow, Herta
Lipezker Platz 2

08.12.1926

Brodde, Ilse
Bautzener Allee 23

12.12.1926

Nagel, Brunhilde
Am Adler 15
OT Dörghausen

18.12.1926

Grund, Margot
Teschenstr. 23

29.12.1926

Noack, Werner
An der Thrune 3B

30.12.1926

95 Jahre

Streichan, Hellmuth
Lipezker Platz 1

07.12.1921

Pietsch, Grete
16.12.1921
Bautzener Allee 27



**Herzlichen Glückwunsch
und alles Gute!**

Informationen / Informacije

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

6. Dezember 2016
in der Zeit von 16.00 – 17.30 Uhr
im Zimmer 1.24
im Alten Rathaus, Markt 1, statt.

Die Bürger der Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z.B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten (z.B. Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.)

persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden. Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

Stadt Hoyerswerda /Schiedsstelle
S.-G.-Frentzel-Str.1
02977 Hoyerswerda

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über den Fachdienst Recht und Controlling der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 457171 gestellt werden.

Sprechtag der Handwerkskammer

Für Handwerksbetriebe bietet die Handwerkskammer Dresden in Zusammenarbeit mit der Stadt Hoyerswerda gemeinsame Sprechtag an.

Jeden zweiten Donnerstag im Monat steht Dirk Pannenberg den Handwerksbetrieben zur Verfügung.

Der nächste Sprechtag ist am **08.12.2016** in der Zeit von 9 bis 12 Uhr im historischen Ratssaal des Alten Rathauses, Erdgeschoss, Zimmer 1.19, Markt 1, in 02977 Hoyerswerda.

Um Anmeldung wird gebeten.
Termine können mit Dirk Pannenberg, Handwerks-

kammer Dresden, telefonisch unter 0351 4640-947 oder per E-Mail:
dirk.pannenberg@hwkdresden.de vereinbart werden.

Auszug aus dem Dienstleistungsangebot der HWK:

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Technische Beratung
- Energie- und Umweltberatung
- Beratung zu Messen und Ausstellungen
- Außenwirtschaftsberatung und internationale Kooperationsbörse
- EDV-Beratung

Kooperationen und Wirtschaftsauskünfte (gebührenpflichtig)